



MINI Market Report

국가	중동(아랍에미리트)
제품	홍삼 제품

주관사 : aT 한국농수산물유통공사

CONTENTS

1. 조사 개관	3
2. 아랍에미레이트 유통 정보	4
3. 아랍에미레이트 가격 정보	6
4. 아랍에미레이트 바이어 정보	8
5. 아랍에미레이트 통관 정보	13
6. 아랍에미레이트 라벨링 정보	17

※ 참고자료

1 조사 개관

□ 조사 제품 카테고리

- 아랍에미레이트(UAE)에서 홍삼성분이 포함된 차, 드링크류는 식품(Food)류로 분류되고 있어 판매 장소의 제약이 존재하지 않지만 UAE 내 판매 전 각 토후국(에미리티)별 「Food Control Section」의 승인을 받아야 함
- 반면, 이외 캡슐 형태 등의 홍삼 제품은 의약품으로 취급되어 관련 승인을 받아야 함
- (주)대동고려삼이 다양한 형태의 홍삼 제품을 판매하고 있음에 따라, 본 조사에 있어 식품과 의약품 카테고리를 모두 조사하였음을 밝힘

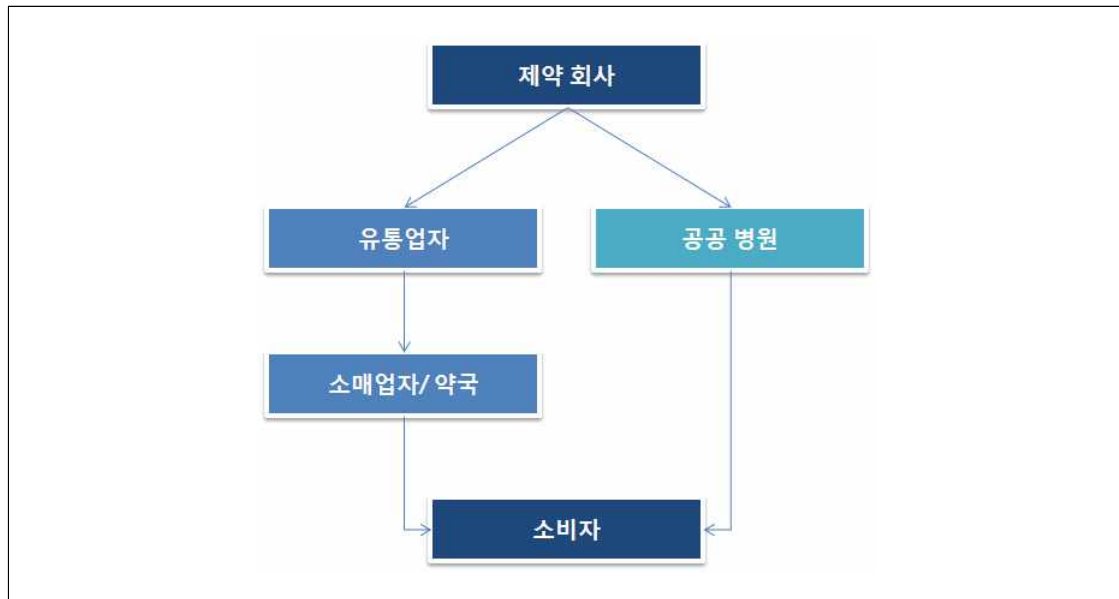
□ 조사 국가 선정

- 본 MINI 시장조사는 (주)대동고려삼이 의뢰한 중동 지역 가운데 중동 시장 진출의 관문이자 중동 내 최대 시장으로 꼽히는 「아랍에미레이트(UAE)」를 전략지역으로 선정하여 조사하였음

2 아랍에미리트 유통정보

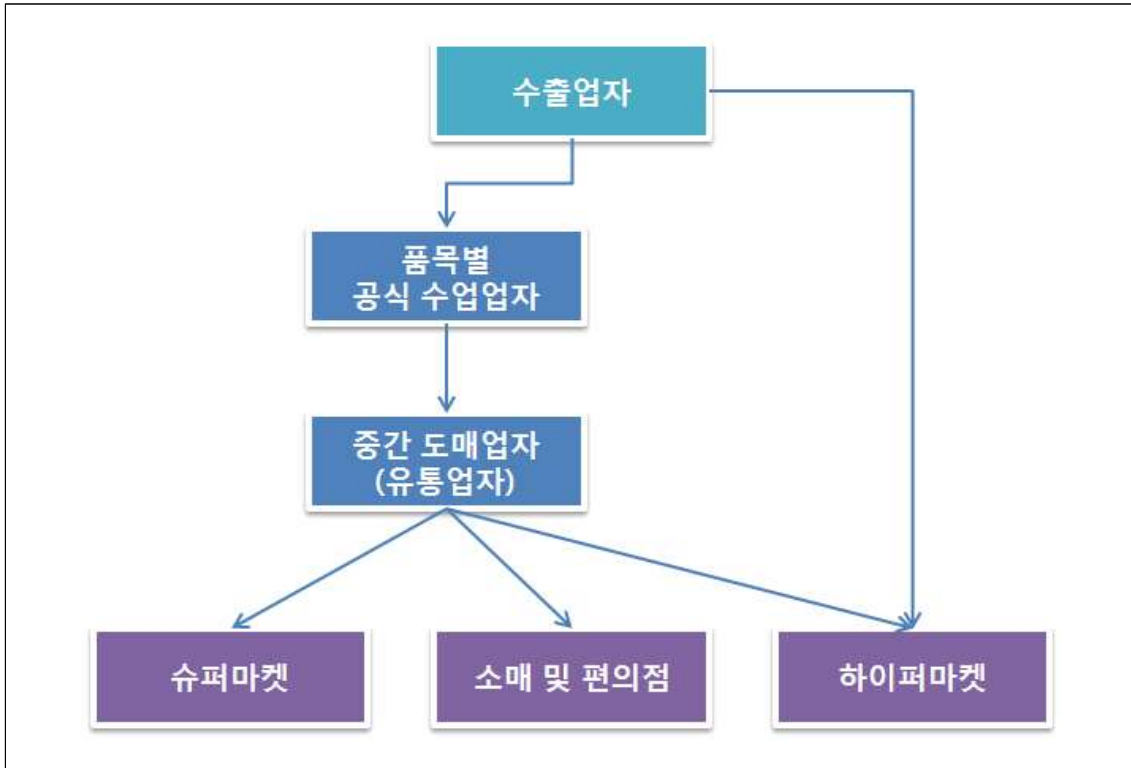
- 아랍에미리트에서 건강기능식품은 약국에서 OTC(Over The Counter, 비처방의약품)의 형태로 판매되거나, 전문 판매점(special outlet)에서 판매되고 있음

< 아랍에미리트의 의약품 유통구조 >



- 일반적으로 제약회사는 유통업자를 통해 약국으로 제품을 판매하나, 대부분의 체인 약국의 경우에는 유통업과 소매업을 함께 수행
- OTC(Over The Counter, 비처방의약품)는 약국이나 드러그스토어 같은 전문 판매점에서 판매되고 있으며, 식품으로 분류되는 건강보조제(Health supplement)의 경우에는 주로 슈퍼마켓이나 하이퍼마켓에서도 판매
- 특히, 다이어트 관련 체중조절 제품의 경우, 주요 시장참여자들과 슈퍼마켓이나 하이퍼마켓의 협력으로 체계화된 유통망을 통한 판매가 이루어지고 있음

< 아랍에미리트의 식품 유통구조 >



- 아랍에미리트의 경제가 회복됨과 동시에 소매시장이 점차 현대화되면서 식품시장은 대형 할인매장인 하이퍼마켓이 주도
- 소비자들의 구매를 늘리기 위해 외국계 기업과 현지 기업의 경쟁이 심화되고 있으며, 이미 식품 소매시장이 포화상태에 이르렀는데도 불구하고 대형 식품소매업 부문에 외국인 투자가 꾸준히 늘고 있는 실정
- 아랍에미리트에서는 대형 소매업체의 시장 점유율이 빠르게 증가하고 있는데, 전통적인 소매업체의 매장 수는 91%에 달하지만 이에 비해 대형 소매업체의 판매액이 전체 판매액의 72%를 차지
- 또한, Euromonitor의 보고서에 의하면 하이퍼마켓의 2007-2012년의 성장률이 18.0%에 달해 매우 빠르게 성장

3 아랍에미리트 가격정보

□ 현재 UAE내에는 1~2개 홍삼 및 인삼 브랜드가 진출해 있으며 시장 규모는 매우 작은 것으로 추산되고 있음

□ 현지 홍삼제품 판매 현황

※ 현지 온라인 판매 사이트 중 홍삼 관련 제품을 파는 곳은 한인마트인 한국마트가 유일했음

업체명	CJ제일제당	고려홍삼	고려원
제품 이미지			
제품명	홍삼 한뿌리 (120g)	대상(240g)	인삼차(3g X 50p)
가격	DHS 15.00	DHS 420	DHS 27

출처 : 한국마트 온라인 사이트(www.hangookmart.com)

□ 한국개발연구원(KDI)에 따르면, 두바이 음료시장은 현재 웰빙 바람으로 탄산음료 대신 건강기능성음료에 대한 수요가 높아 한국 홍삼드링크와 알로에주스 등의 현지 진출 확대 가능성이 높은 것으로 관측

- 특히, 홍삼드링크는 최근 한국산 홍삼제품이 상류층을 중심으로 건강기능성식품으로 인지도를 얻어가면서, 한국산 음료에 대한 긍정적인 이미지를 심어주고 있음

□ 코트라 두바이 무역관의 자료에 따르면, 현재 UAE에서 수입, 판매되고 있는 인삼제품은 크게 두 가지로 인삼캡슐, 인삼토닉& 드링크 류인데

인삼 캡슐은 의약품으로 분류되어 반드시 약국에서만 판매하도록 되어 있고 비타민과 인삼성분(Prophylactic dose) 함량이 적은 경우엔 의사의 처방전이 필요 없으나 반대로 성분함량(Therapeutic dose)이 높으면 반드시 의사의 처방전이 필요

- 인삼 드링크류의 판매는 보건성의 허가가 필요없이 단지 시청으로부터 판매적격 음료 여부만 받으면 됨
- 현지 소비자들은 인삼 가루나, 인삼 고농축 엑기스 제품보다는 일반적인 함량의 인삼캡슐(로열젤리 추출액 혼합시 더욱 선호) 제품을 좋아하는 것으로 파악 되었는데, 현재 시중에 유통되는 제품 브랜드는 12~15개 정도로 제조국은 스위스, 영국, 미국, 한국 등 다양한 편
- 바이어들에 따르면 소비자들은 30캡슐 팩을 주로 구매하고 있으며 100 캡슐 팩은 양이 많아 구입을 꺼리는 것으로 나타남. 현지시장에서 인기 있는 제품으로는 스위스 진사나(Ginsana) 제품인데 전체 시장점유율이 40%이고 그다음인 역시 스위스 파마톤(Pharmaton)으로 25%를 점유하고 있음
- 한국산으로는 파낙산(PANAXAN)이 약 7%의 시장점유율을 가지고 있고 미국산이 10%, 영국산이 3%, 벨기에가 5% 정도로 시장을 분할하고 있음
- 한국산 인삼제품은 품질 면에서는 현지 소비자들도 모두 최상급으로 인식하고 있으나 단지, 전통적인 서구 선호의식에 따라 스위스, 미국 등 외국산 제품에 대해 신뢰도가 높은 편
- 최근엔 차츰 ‘인삼 = 한국’ 이라는 공식이 정착되고 있고 한국산 제품의 포장이나 제품종류가 훨씬 고급스럽고 다양화 됨으로써 현지인들 사이에 인기를 얻어 가고 있음

4 아랍에미리트 바이어정보

1. Al Beed Trading LLC

기업명	Al Beed Trading LLC
주소	Hamriya Shopping Center, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Suresh Pai/Sales Manager
TEL	+971 4 2663947
E-Mail	sureshpai@yahoo.com

2. Modern Pharmaceutical Company

기업명	Modern Pharmaceutical Company
주소	P.O. Box 1586, Dubai, UAE
담당자명	Dr. Atef Amer/Sales Director
TEL	+971 4 3834444
E-Mail	atef@modernpharma.ae

3. Nutrition Zone

기업명	Nutrition Zone
주소	Po Box 25249, Sharjah , UAE
담당자명	Dr. Hamed/Operations Manager
TEL	+971 6 5733455
E-Mail	h.mestou@pharmaplusltd.com

4. Lifestyle Nutrition

기업명	Lifestyle Nutrition
주소	Al Hana Center, 1st Flr Satwa, Dubai.
담당자명	Mr. Mohd Wasim/Sales Manager
TEL	+971 4 3988860
E-Mail	nutrition@bgroupme.com

5. Al-Hikma Fzco

기업명	Al-Hikma Fzco
주소	P.O.Box 261726 , Jafza ,Dubai ,UAE
담당자명	Mr. Ahmad/Sales Manager
TEL	+971 4 224 3200
E-Mail	info@alhikmaco.com

6. Planet Nutrition

기업명	Planet Nutrition
주소	P.O. Box 42949, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Sohaib/Sales Manager
TEL	+971 4 3553338
E-Mail	sohaib@myplanetnutrition.com

7. ARA General Trading

기업명	ARA General Trading
주소	P.O. Box 1080, Dubai, UAE
담당자명	Dr. Hashemi/Sales Manager
TEL	+971 4 2826203
E-Mail	ara_dubai@yahoo.com

8. Armal Health Food LLC

기업명	Armal Health Food LLC
주소	P.O. Box 27285, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Mutana Hassan/Sales Manager
TEL	+971 4 2587701
E-Mail	info@armal.ae

9. Power House Gen. Trading LLC

기업명	Power House Gen. Trading LLC
주소	Deira, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Merzhad/MD
TEL	+971 4 2260608
E-Mail	powerhouseco@hotmail.com

10. Al Giya Medical Herbs

기업명	Al Giya Medical Herbs
주소	P.O.Box : 62717, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Mohd Giyazi Owner
TEL	+971 4 3328250
E-Mail	giya@eim.ae

11. Actina Fzco

기업명	Actina Fzco
주소	Po Box 16764, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE
담당자명	Ms. Disna Sales Executive
TEL	+971 4 8814491
E-Mail	marketing@janat-international.com

12. Health and Fit

기업명	Health and Fit
주소	Satwa, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Hamid Store Supervisor
TEL	+971 4 3453245
E-Mail	Janetlim02@yahoo.com

13. Power Magic Health Foods

기업명	Power Magic Health Foods
주소	Power Magic Health Foods
담당자명	Mr. Majeed Sales Manager
TEL	+971 4 2617890
E-Mail	powermagic@hotmail.com

14. Unique Rex Trading LLC

기업명	Unique Rex Trading LLC
주소	P.O.Box 183161, Dubai, UAE
담당자명	Dr. Hamid/Owner
TEL	+971 4 2737005
E-Mail	info@uniquerex.biz

15. Vita Vision Medical Supplies LLC

기업명	Vita Vision Medical Supplies LLC
주소	Al Ghusais Ind. Area 4, Dubai, UAE
담당자명	Mr. Ahmad/Sales Manager
TEL	+971 4 2676656
E-Mail	info@vitavision.ae

16. Healthcare LLC

기업명	Healthcare LLC
주소	P.O. Box 5652 Dubai, UAE
담당자명	Mr. Abdul Nasar/Pharmacist
TEL	+971 4 2684042
E-Mail	oasis@healthcarellc.com

17. Al Ehsan Pharmacy

기업명	Al Ehsan Pharmacy
주소	P.O. Box 50585 Dubai, UAE
담당자명	Mr. Saleh/Sales Executive
TEL	+971 4 2975986
E-Mail	ehsan@medshop.ae

18. Delta Medical Est

기업명	Delta Medical Est
주소	P.O. Box 3084, Abu Dhabi, UAE
담당자명	Dr. Lubna Sayed/Assistant Manager
TEL	+971 4 6814644
E-Mail	deltamed@emirates.net.ae

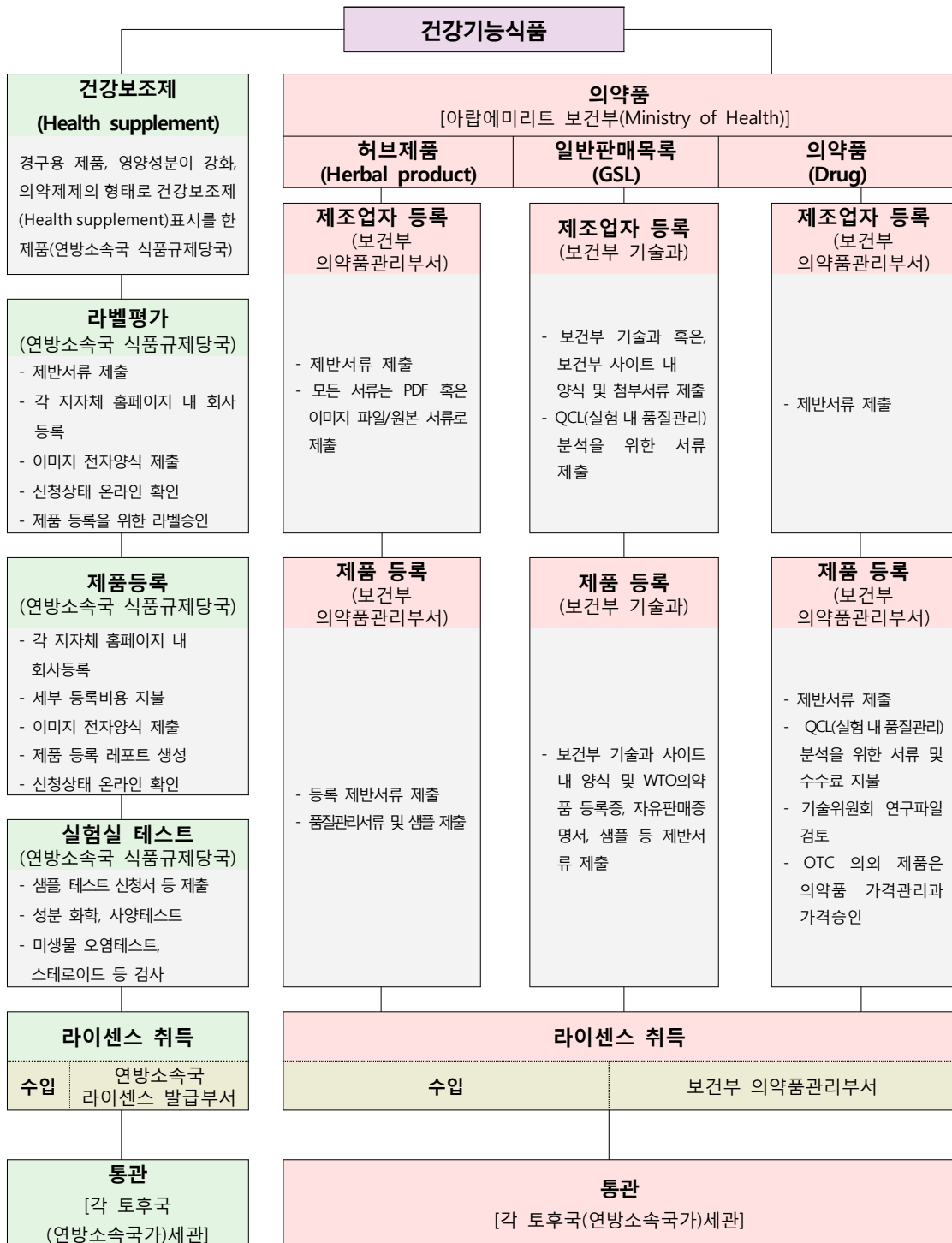
19. Worldwide Trading and Investment Group LLC

기업명	Worldwide Trading and Investment Group LLC
주소	Salahuddine St, Abduli Bldg, 109A ,Dubai, UAE
담당자명	Mr. Rashed
TEL	+971 4 2653844
E-Mail	rashed@wwtig.com

20. Ramada Pharmacy

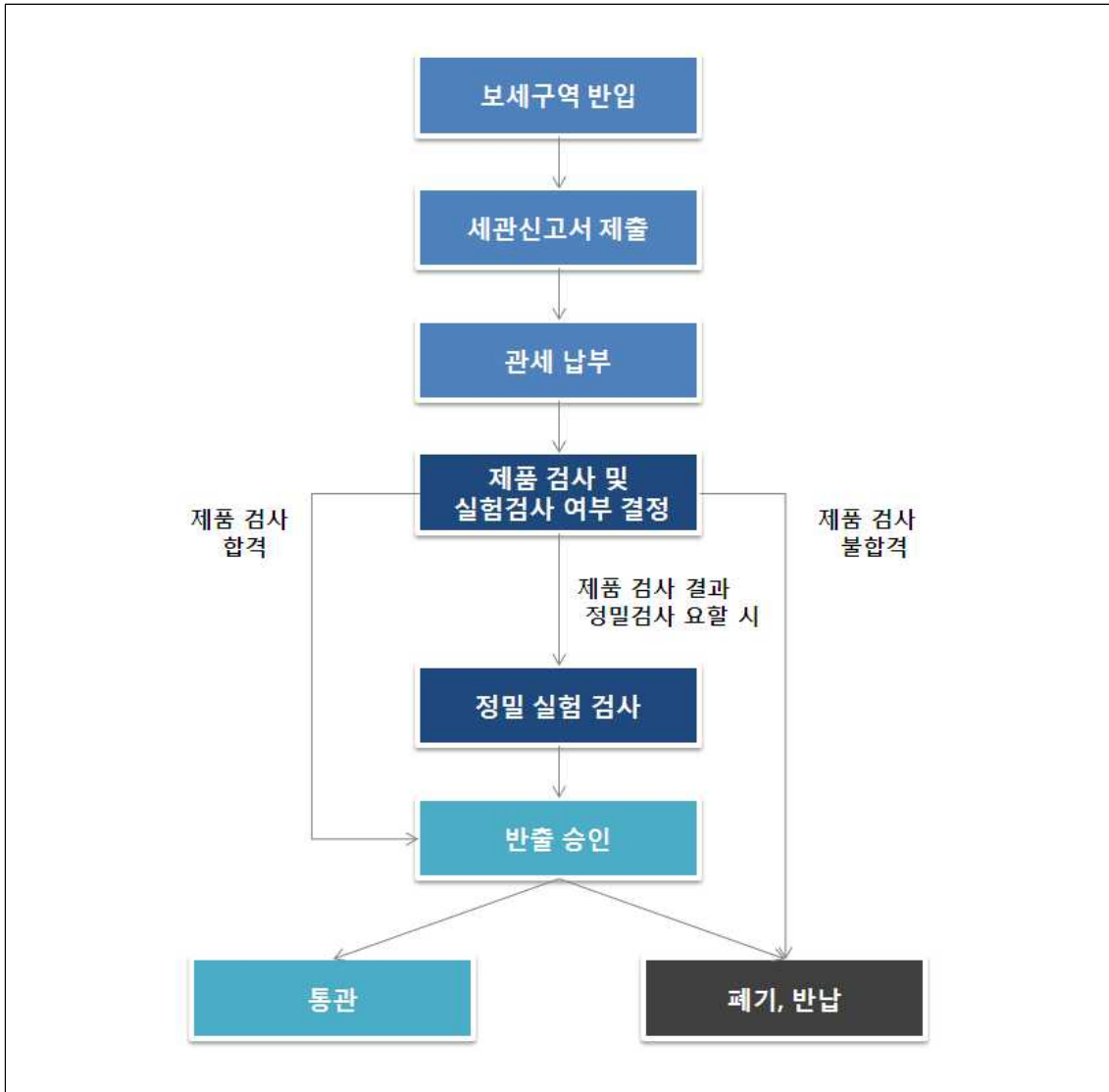
기업명	Ramada Pharmacy
주소	P.O. Box 61862 Dubai,UAE
담당자명	Mr. Reji Punnoose/Pharmacist
TEL	+971 4 2661842
E-Mail	rmcl@eim.ae

5 아랍에미리트 통관 정보



1. 식품 통관 절차

< 아랍에미리트 식품 통관절차 >



□ 아부다비의 식품 규제 당국에서 발행한 식품 수입규정에 따르면 위험 기반 시스템은 3가지 채널을 운영하고 있으며, 각각의 채널은 건강과 관련된 절차를 규제

- Green Channel(저위험) : 위생관련서류 검토
- Yellow Channel(중위험) : 위생관련서류 검토 및 화물 검사
- Red Channel(고위험) : 위생관련서류 검토, 화물 검사, 샘플 수집 및 실험실 분석

□ 다음의 표는 각각의 제품 분류에 따라 식품 화물 검사가 이루어지는 빈도

를 나타내며, 이 검사는 통관과정에서 이루어지는 10%의 무작위 모니터링과 별개로 진행

< 아랍에미리트식품화물 분류에 따른 Channel 빈도 >

제품 분류 기준	Red Channel	Yellow Channel	Green Channel
고위험 식품	80-100%	0-10%	0-10%
중위험 식품	15-25%	15-25%	50-70%
저위험 식품	5-10%	0-5%	85-90%

□ 건강기능식품의 경우 고위험 식품으로 분류되므로 거의 모든 화물이 Red Channel의 절차를 따름

□ 아랍에미리트에서 식품을 수입하는데 필요한 서류 및 인증서는 다음과 같음

- ① 원산지 또는 수출국의 관계 당국에서 발행한 위생증명서와 식물을 원료로 사용한 제품의 경우 식물검역증
 - 관계 당국에서 전자위생증명서가 발행되는 경우, 전자위생증명서도 허용됨. 이를 제출하는 경우에는 인증서 참고번호만 필요
 - * 위생증명서 기준 양식은 식품 수입업자 지침서(Food Importers Guide)¹⁾에서 확인할 수 있음
- ② 냉동이나 냉장 화물인 경우, 컨테이너의 운송 도중 온도 기록
- ③ 고기나 가금류 및 이를 원료로 사용한 제품, 우유를 포함하여 동물성 재료가 쓰인 제품인 경우, HALAL인증서
- ④ 다음의 정보가 포함된 포장명세서
 - 선적 날짜
 - 식품의 종류 및 수량, 각 식품의 설명
 - 제품 생산 날짜 및 유효기간
 - 배치 번호
- ⑤ 원산지 증명서
 - 원본 또는 관련 당국의 도장이 찍힌 사본
- ⑥ **수입 라이선스 또는 상업 라이선스**
- ⑦ 세관 신고서 또는 화물인도지시서(D / O) 또는 선하 증권(B / L)
- ⑧ 국제적으로 식품 안전에 관련해서 추가로 요청되는 서류 및 인증서
- ⑨ 식품 라벨에 영양/건강효능표시가 되어있는 제품의 경우, 이를 증빙하는 서류

2. 의약품 통관 절차

□ 아랍에미리트에서 의약품 수입에 관한 관세는 0%이며, Federal Law No.4 of 1983에서 보건부의 의약품 통제국에 등록된 약국만이 의약품을 수입할 수 있도록 규정

□ 등록된 의약품 수입 시에 필요한 서류는 다음과 같음

- 라이선스
- 제조 또는 제품 판매허가 소유자의 송장 및 포장명세서 사본3부
- 상업송장 원본과 분석 증명서(통관하는 항만에 제출)
- 원산지 증명서
- 포장명세서

1) 식품 수입업자 지침서(Food Guide)(www.adfca.ae/English/Publications/Documents/Guide-en.pdf)

6 아랍에미리트 라벨링 정보

- 의약품의 경우 보건부에 제품 등록 당시 라벨을 제출하여 심사를 받게 되는데, 아랍에미리트 FEDERAL LAW NO: 4, OF 1983의 67조에서는 의약품의 내부 및 외부 설명서와 용기에 기재되어야 하는 정보를 규정하고 있으며 이는 다음과 같음

- 의약품 또는 약학 제제의 이름 및 등록 번호
- 의약품의 성분의 이름과 그 양
- 유효기간
- 의약품 또는 약학 제제를 제조한 공장
- 사용 방법 및 경고문

- 내부나 외부 라벨의 정보는 아랍어와 영어로 작성해야하지만 이는 권장 사항이며, 영어로 기재된 라벨만 있고 아랍어로 기재된 라벨이 없는 수입 의약품의 경우에는 현지에서 아랍어로 번역된 라벨을 승인받은 후 라벨을 인쇄할 수도 있음

- 라벨에 기재된 정보는 명확하고 육안으로 쉽게 판독할 수 있어야 하며, 내부포장 및 외부포장에 포함되어야 하는 내용은 다음과 같음

① 내부 포장의 라벨에 포함되어야 하는 내용

- 유효 성분의 이름과 그 양
- 의약품의 이름
- 회사명 또는 로고
- 배치 번호
- 유효기간

② 외부 포장의 라벨에 포함되어야 하는 내용

- 유효 성분의 이름과 그 양
- 제조업자 및 제품판매 허가 소유자
- 배치 번호
- 원산지
- 제조일자
- 유효기간
- 보관조건

③ 보관 조건

- 냉장 보관 표기 : “2 ~ 8°C의 냉장고에서 보관하십시오”
- 냉동 보관 표기 : “-20 ~ -10°C의 냉동고에서 보관하십시오”
- “8°C ~ 15°C의 시원한 곳에서 보관하십시오”
- 실온 보관 표기: “30°C 이하에서 보관하십시오” 또는 “25°C 이하에서 보관하십시오”

④ 경고

< 경고의 예 >

- 증상이 지속될 경우, 의사의 진찰을 받으시오.
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 표기된 용량을 초과하지 않도록 주의하십시오.
- 직사광선과 습기를 피해 보관하십시오.

의약품 샘플인 경우, “판매 금지” 또는 “의료 샘플”임을 명시해야 하며, 판매 될 수 없음

하기의 광고 분류에 따른 수수료 납부 후, 수수료 납부 영수증과 함께 서명된 의료제품의 광고 허가규정에 대한 문서를 함께 제출

< 광고 사전 면허등록 수수료 >

광고 분류	월납 수수료		연간 수수료	
	단위 : Dh	단위 : \$	단위 : Dh	단위 : \$
인쇄물	500	약 136.13	6,000	약 1,633.53
시각 및 청각	800	약 217.80	9,000	약 2,450.29
TV 및 라디오	700	약 190.58	8,000	약 2,178.03
홍보	500	약 136.13	5,000	약 1,361.27
광고 추가사항	400	약 108.90	4,000	약 1,089.02

□ 아랍에미리트에서 규정하는 의약품 광고 허가 시 필요한 서류는 다음과 같음

- 의약품 등록 증명서
- 본 의약품의 유통 라이선스

□ 아랍에미리트에서 의약품 광고에 포함되어야 하는 내용으로 규정하고 있는 사항은 다음과 같음

- 제품명
- 제품의 사용에 대해 허가받았음을 언급
- 성분 목록
- “반드시 라벨을 읽으시오”라는 문구
- 용량
- 광고를 접하는 사람이 쉽게 읽거나 듣고, 이해할 수 있도록 명확히 표기되어야 함

※ 보고서 참고자료

- 2014 건강기능식품 제외국 수출가이드, 건강기능식품협회
- KATI.NET 내 아랍에미레이트 시장 정보
- KOTRA 두바이 무역관 자료
- 한국개발연구원(KDI), 두바이 음료시장 보고서
- Onesoure.com
- EC21.com내 바이어 디렉토리
- Google.com내 아랍에미레이트 관련 뉴스